



Séance ordinaire du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenue dans la salle des Comités de la Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, Gatineau, le mercredi 27 mai 2009 à 9 h 30 à laquelle sont présents monsieur le conseiller Joseph De Sylva, vice-président, mesdames les conseillères Denise Laferrière et Jocelyne Houle et monsieur le conseiller Richard Côté formant quorum du comité.

Sont également présents, monsieur Robert F. Weemaes, directeur général, madame Marie-Hélène Lajoie, directrice générale adjointe, messieurs Michel Tremblay, directeur général adjoint, André Lambert, directeur général adjoint et M^c Richard D'Auray, greffier adjoint.

Est absent, monsieur le maire Marc Bureau.

CE-2009-843

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE GATINEAU TENUE LE 12 MAI 2009

CONSIDÉRANT QU'une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenue le 12 mai 2009 a été remise aux membres du comité exécutif :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adopte le procès-verbal tel que soumis.

Adoptée

CE-2009-844

SOUSSION 2009 SI 099 - SERVICES PROFESSIONNELS D'INGÉNIEURS-CONSEILS - ÉTUDE DES RÉSEAUX D'ÉGOUTS DES BASSINS 205 À 207 - SECTEUR DE MASSON-ANGERS - SERVICE DE L'INGÉNIERIE - DISTRICT ÉLECTORAL DE MASSON-ANGERS - LUC MONTREUIL

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme J.F.Sabourin et associés inc., 2368, rue Saint-Louis, bureau 101, Gatineau, Québec, J8V 1A2, pour la prestation de services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la préparation d'études des réseaux d'égouts des bassins 205 à 207 du secteur de Masson-Angers pour un montant total de 99 999,93 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 16 avril 2009, et ce, étant la soumission ayant obtenu le meilleur pointage final après évaluation par un comité de sélection, conformément à la grille d'évaluation autorisée à la résolution numéro CM-2008-756 en date du 2 juillet 2008.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
18-90002-024-71895	95 570,25 \$	Honoraires professionnels - Routier, égout, aqueduc - Étude de bassins de drainage - Plan directeur
04-13493	4 429,68 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 21 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-845

SOUSSION 2009 SP 014 - AQUA-REHAB INC. - RÉHABILITATION DE CONDUITES D'EAU POTABLE - QUARTIER LAVIOLETTE, PHASE II - SERVICE DE L'INGÉNIERIE - 2 399 101,69 \$ - DISTRICT ÉLECTORAL DU LAC-BEAUCHAMP - AURÉLE DESJARDINS

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Aqua-Rehab inc., 2165, rue Michelin, Laval, Québec, H7L 5B8 pour les travaux de réhabilitation de conduites d'eau potable dans le Quartier Laviolette, phase II, sur la base des prix unitaires et forfaitaires inscrits à la formule de soumission, au montant total approximatif de 2 399 101,69 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 23 avril 2009, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
06-30384-020-71896	842 829,17 \$	Réseaux d'égout et d'aqueduc - Aqueduc - Rues Laviolette et Mondoux
06-30441-012-71897	1 450 000,02 \$	Amélioration des réseaux d'égout et d'aqueduc - Réhabilitation de la conduite d'aqueduc - Diverses rues
04-13493	106 272,50 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Les virements de fonds seront effectués de la façon suivante :

POSTE	DÉBIT	CRÉDIT	DESCRIPTION
06-30441-009	100 000 \$		Amélioration des réseaux d'égout et d'aqueduc - Aqueduc - Intersection des Grives et Saint-Raymond
06-30441-018	17 384 \$		Amélioration des réseaux d'égout et d'aqueduc - Anode - Protection cathodique - Aqueduc
06-30384-029	843 000 \$		Réseaux d'égout et d'aqueduc - Amendement numéro 1
06-30441-012		117 384 \$	Amélioration des réseaux d'égout et d'aqueduc - Réhabilitation de la conduite d'aqueduc - Diverses rues
06-30384-020		843 000 \$	Réseaux d'égout et d'aqueduc - Aqueduc - Rues Laviolette et Mondoux

Un certificat du trésorier a été émis le 21 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-846

RATIFICATION DE LA LISTE DES LOCATIONS ET DES ACHATS DE BIENS NON DURABLES NUMÉRO B-16 - 143 848,97 \$

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité ratifie la liste des locations et des achats de biens non durables numéro B-16 d'un montant de 143 848,97 \$ pour la période du 20 avril au 1^{er} mai 2009.

Le trésorier est autorisé à effectuer les écritures comptables requises et à payer les factures en suivant les procédures en vigueur.

Un certificat du trésorier a été émis le 21 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-847

SOUSSION 2009 SP 059 - HEWITT ÉQUIPEMENT LTÉE - LOCATION D'UNE RÉTROCAVEUSE – SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS - 31 462,78 \$**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité adjuge un contrat à la firme Hewitt Équipement ltée, 61, rue Jean-Proulx, Gatineau, Québec, J8Z 1W2 pour la location d'une rétrocaveuse au prix mensuel unitaire de 3 982 \$, excluant les taxes, tel que mentionné au bordereau de soumission, le tout en conformité avec sa soumission déposée en date du 19 mars 2009 et les documents d'appel d'offres, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue conforme.

La période de location sera d'une durée de sept mois.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-31230-515-71898	30 069,08 \$	Trottoirs et bordures - Location de machinerie, véhicules
04-13493	1 393,70 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 22 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-848

APPROBATION DE LA LISTE DES PIÈCES DE COMPTES À PAYER PA NUMÉRO 18 - 4 510,47 \$ - ACCEPTATION DU DÉPÔT DE LA LISTE DES PIÈCES DE COMPTES À PAYER PD NUMÉRO 19 - 449 426,41 \$ - LISTE DES RÉQUISITIONS NUMÉRO 19 - 9 502,84 \$ - LISTE DES EMBAUCHES NUMÉRO 16 - 734 486,50 \$**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité approuve la liste des pièces de comptes à payer PA numéro 18, accepte le dépôt de la liste des pièces de comptes à payer PD numéro 19, la liste des réquisitions numéro 19 et la liste des embauches numéro 16 :

Numéro de la liste	Description	Montant	Période
Liste PA numéro 18	Pièces de comptes à payer	4 510,47 \$	11 au 15 mai 2009
Liste PD numéro 19	Pièces de comptes à payer	449 426,41 \$	11 au 15 mai 2009
Liste des réquisitions numéro 19	Pièces de comptes à payer	9 502,84 \$	11 au 15 mai 2009
Liste des embauches numéro 16	Embauche de personnel temporaire	734 486,50 \$	4 au 8 mai 2009

Un certificat du trésorier a été émis le 21 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-849

ACCEPTATION DU DÉPÔT DE LA LISTE DES COMMANDES NUMÉRO C-18 POUR LA PÉRIODE DU 7 AU 13 MAI 2009**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité accepte le dépôt de la liste des commandes numéro C-18 d'un montant de 483 668,31 \$ pour la période du 7 au 13 mai 2009.

Un certificat du trésorier a été émis le 21 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-850 **DEMANDE D'EXEMPTION DES TAXES FONCIÈRES À LA COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC - OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE GATINEAU - 22, RUE ARTHUR-BUIES**

CONSIDÉRANT QUE l'organisme Office municipal d'habitation de Gatineau a demandé d'être exempté des taxes foncières pour un immeuble situé au 22, rue Arthur-Buies qui est loué à 100 % à l'organisme Maison communautaire Daniel-Johnson;

CONSIDÉRANT QU'en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale, cet organisme peut être exempté des taxes foncières s'il est reconnu par la Commission municipale du Québec, après consultation avec la Ville :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité accepte de s'en remettre à la décision de la Commission municipale du Québec à l'effet d'exempter des taxes foncières, l'organisme Office municipal d'habitation de Gatineau.

Adoptée

CE-2009-851 **SUBVENTION DE 125 \$ - CHEVALIERS DE COLOMB DE STE-MARIA-GORETTI - ACTIVITÉ DU 6 JUIN 2009 - DISTRICTS ÉLECTORAUX DE L'ORÉE-DU-PARC ET DU LAC-BEAUCHAMP - CLAUDE MILLETTE ET AURÈLE DESJARDINS**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 125 \$ à l'ordre des Chevaliers de Colomb de Ste-Maria-Goretti, 664, rue du Berger, Gatineau, Québec, J8P 7R8, à titre de subvention dans le cadre d'une activité de levée de fonds qui aura lieu le 6 juin 2009.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11414-972	100 \$	Aurèle Desjardins - Du Lac-Beauchamp - Subventions
02-11406-972	25 \$	Claude Millette - De l'Orée-du-Parc - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 22 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-852 **SUBVENTION DE 325 \$ - FONDATION DES SERVICES DE SANTÉ D'AYLMER - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 325 \$ à l'ordre de la Fondation des services de santé d'Aylmer, 445, boulevard Wilfrid-Lavigne, Gatineau, Québec, J9H 6H9, à titre de subvention dans le cadre d'une activité de levée de fonds qui aura lieu le 14 juin 2009.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11414-972	50 \$	Aurèle Desjardins - Du Lac-Beauchamp - Subventions
02-11406-972	75 \$	Claude Millette - De l'Orée-du-Parc - Subventions
02-11402-972	100 \$	André Laframboise - De Lucerne - Subventions
02-11401-972	100 \$	Frank Thérien - D'Aylmer - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 22 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-853

SUBVENTION DE 400 \$ - FONDATION DÉVELOPPEMENT GOLF JUNIOR OUTAOUAIS - DISTRICTS ÉLECTORAUX DU LAC-BEAUCHAMP ET DE MASSON-ANGERS - AURÈLE DESJARDINS ET LUC MONTREUIL

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 400 \$ à l'ordre de la Fondation développement golf junior Outaouais, 1240, chemin de Montréal Ouest, Gatineau, Québec, J8M 1P7, à titre de subvention pour leurs activités.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11416-972	350 \$	Luc Montreuil - De Masson-Angers - Subventions
02-11414-972	50 \$	Aurèle Desjardins - Du Lac-Beauchamp - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 22 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-854

SUBVENTION DE 450 \$ - CLUB DES AINÉS LES AMI(E)S DU SOLEIL INC. - MEMBRES DU CONSEIL

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 450 \$ à l'ordre de Club des aînés Les Ami(e)s du Soleil inc., à l'attention de monsieur Raymond Séguin, président, C. P. 685, Gatineau, Québec, J8P 8B5, à titre de subvention dans le cadre de leurs activités annuelles.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11418-972	50 \$	Marc Bureau - Maire - Subventions
02-11414-972	200 \$	Aurèle Desjardins - Du Lac-Beauchamp - Subventions
02-11412-972	200 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 22 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-855

SUBVENTION DE 770 \$ - FONDATION CANADIENNE DU REIN - SECTION OUTAOUAIS QUÉBÉCOIS - ACTIVITÉ DU 12 JUIN 2009 - MEMBRES DU CONSEIL

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 770 \$ à l'ordre de la Fondation canadienne du rein – Section Outaouais québécois, C. P. 89027, Gatineau, Québec, J8Z 3G3, à titre de subvention pour l'organisation d'une activité de levée de fonds qui aura lieu le 12 juin 2009.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11601-972-31248	500 \$	Subventions - Unions civiles - Subventions
02-11412-972	120 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Subventions
02-11410-972	50 \$	Denis Tassé - Des Riverains - Subventions
02-11406-972	100 \$	Claude Millette - De l'Orée-du-Parc - Subventions

Le virement de fonds sera effectué de la façon suivante :

POSTE	DÉBIT	CRÉDIT	DESCRIPTION
01-41913	500 \$		Frais pour unions civiles - Subventions
02-11601-972		500 \$	Subventions - Unions civiles - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 22 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-856

**SUBVENTION DE 1 350 \$ - FONDATION TERRY FOX - JOURNÉE TERRY FOX
2009 - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 1 350 \$ à l'ordre de la Fondation Terry Fox, à l'attention de monsieur Robert McRae, 220, avenue des Explorateurs, Gatineau, Québec, J9J 1M9, à titre de subvention pour la Journée Terry Fox qui aura lieu le 13 septembre 2009.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11417-972	50 \$	Jocelyne Houle - De Buckingham - Subventions
02-11415-972	100 \$	Yvon Boucher - De la Rivière-Blanche - Subventions
02-11414-972	50 \$	Aurèle Desjardins - Du Lac-Beauchamp - Subventions
02-11413-972	50 \$	Richard Côté - De Bellevue - Subventions
02-11412-972	50 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Subventions
02-11411-972	100 \$	Luc Angers - Des Promenades - Subventions
02-11410-972	100 \$	Denis Tassé - Des Riverains - Subventions
02-11409-972	50 \$	Simon Racine - De Limbour - Subventions
02-11408-972	50 \$	Denise Laferrière - De Hull - Subventions
02-11407-972	50 \$	Pierre Phillion - De Saint-Raymond- Vanier - Subventions
02-11406-972	100 \$	Claude Millette - De l'Orée-du-Parc - Subventions
02-11405-972	100 \$	Patrice Martin - De Wright-Parc-de-la- Montagne - Subventions
02-11404-972	50 \$	Alain Pilon - De Val-Tétreau - Subventions
02-11403-972	150 \$	Alain Riel - De Deschênes - Subventions
02-11402-972	150 \$	André Laframboise - De Lucerne - Subventions
02-11401-972	150 \$	Frank Thérien - D'Aylmer - Subventions

Le virement de fonds sera effectué de la façon suivante :

POSTE	DÉBIT	CRÉDIT	DESCRIPTION
02-11403-694	150 \$		Alain Riel - De Deschênes - Articles promotionnels
02-11403-972		150 \$	Alain Riel - De Deschênes - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 22 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-857

SUBVENTION DE 3 000 \$ - CARREFOUR CULTUREL ESTACADE - PROJET ÉCRAN DE LUNE - DISTRICTS ÉLECTORAUX DE MASSON-ANGERS ET DE BUCKINGHAM - LUC MONTREUIL ET JOCELYNE HOULE

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 3 000 \$ à l'ordre du Carrefour culturel Estacade, 390, avenue de Buckingham, Gatineau, Québec, J8L 2G7, à titre de subvention pour le projet Écran de lune, en partenariat avec M-Ado Jeunes, qui aura lieu durant la période estivale.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11417-972	1 500 \$	Jocelyne Houle - De Buckingham - Subventions
02-11416-972	1 500 \$	Luc Montreuil - De Masson-Angers - Subventions

Les virements de fonds seront effectués de la façon suivante :

POSTE	DÉBIT	CRÉDIT	DESCRIPTION
02-71497-692	1 500 \$		Jocelyne Houle - De Buckingham - Aménagement - Équipement non capitalisable
02-71496-692	1 500 \$		Luc Montreuil - De Masson-Angers - Aménagement - Équipement non capitalisable
02-11417-972		1 500 \$	Jocelyne Houle - De Buckingham - Subventions
02-11416-972		1 500 \$	Luc Montreuil - De Masson-Angers - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 22 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-858

PARTICIPATION DES MEMBRES DU CONSEIL - SOUPER BÉNÉFICE « MOULES ET FRITES » - MAISON MATHIEU-FROMENT-SAVOIE - 3 JUIN 2009

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise messieurs les conseillers André Laframboise, Pierre Philion et Aurèle Desjardins à participer au souper bénéfique « Moules et Frites » qui aura lieu le 3 juin 2009.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 150 \$ à l'ordre de la Maison Mathieu-Froment-Savoie, à l'attention de madame Suzanne Fitzback, 170, rue Sherbrooke, Gatineau, Québec, J8Y 2L6 pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11414-972	50 \$	Aurèle Desjardins - Du Lac-Beauchamp - Subventions
02-11407-972	50 \$	Pierre Phillion - De Saint-Raymond- Vanier - Subventions
02-11402-972	50 \$	André Laframboise - De Lucerne - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 22 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-859

PARTICIPATION ET SUBVENTION DES MEMBRES DU CONSEIL À UNE ACTIVITÉ ORGANISÉE AU PROFIT DE LA FONDATION DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC EN OUTAOUAIS - 17 AOÛT 2009 - 275 \$

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise monsieur le conseiller Simon Racine à participer à une activité organisée par le Fonds régional de solidarité FTQ et le cabinet d'avocats Legault Roy au profit de la Fondation de l'Université du Québec en Outaouais le 17 août 2009.

De plus, ce comité autorise monsieur le conseiller Claude Millette à subventionner cette activité pour un montant de 100 \$.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 275 \$ à l'ordre de la Fondation de l'Université du Québec en Outaouais, à l'attention de madame Ghislaine Mineault, Legault Roy, 85, rue Bellehumeur, bureau 260, Gatineau, Québec, J8T 8B7 pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11409-972	175 \$	Simon Racine - De Limbour - Subventions
02-11406-972	100 \$	Claude Millette - De l'Orée-du-Parc - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 22 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-860

SUBVENTION 100 \$ - FONDATION DE LA COMMISSION SCOLAIRE DES PORTAGES-DE-L'OUTAOUAIS - GALA MÉRITAS 2009 - CABINET DU MAIRE

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 100 \$ à l'ordre de la Fondation de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais, à l'attention de monsieur Daniel Fortin, directeur adjoint, 100, rue Broad, Gatineau, Québec, J9H 6A9, à titre d'aide financière pour leur Gala Méritas 2009.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11418-972	100 \$	Marc Bureau - Maire - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 22 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-861 **SUBVENTION DE 500 \$ - CENTRE DE L'ENFANT PONT MAGIQUE - 30^e ANNIVERSAIRE - DISTRICT ÉLECTORAL DE LA RIVIÈRE-BLANCHE - YVON BOUCHER**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 500 \$ à l'ordre du Centre de l'enfant Pont Magique, à l'attention de madame Rolande Dagenais, directrice générale, 1259, boulevard Maloney Est, Gatineau, Québec, J8P 1J2, à titre de subvention pour l'organisation de la fête soulignant leur 30^e anniversaire de fondation.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11415-972	500 \$	Yvon Boucher - De la Rivière-Blanche - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 22 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-862 **SUBVENTION DE 600 \$ - ASSOCIATION DES AÎNÉS DE CITÉ-JARDIN - MEMBRES DU CONSEIL**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 600 \$ à l'ordre de l'Association des aînés de Cité-Jardin, à l'attention de monsieur Guy-Yves Pelletier, 60, rue de la Futaie, Gatineau, Québec, J8T 8P5, à titre de subvention pour l'organisation d'activités.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11418-972	100 \$	Marc Bureau - Maire - Subventions
02-11414-972	100 \$	Aurèle Desjardins - Du Lac-Beauchamp - Subventions
02-11412-972	400 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 22 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-863

SUBVENTION DE 500 \$ - LÉGION ROYALE CANADIENNE - FILIALE 54 - 1^{er} JUILLET 2009 - DISTRICT ÉLECTORAL DE BUCKINGHAM - JOCELYNE HOULE

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 500 \$ à l'ordre de la Légion royale canadienne, filiale 54, à l'attention de monsieur Phil Casey, C. P. 2965, Gatineau, Québec, J8L 2X5, à titre de subvention pour les célébrations du 1^{er} juillet 2009.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11417-972	500 \$	Jocelyne Houle - De Buckingham - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 22 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-864

SUBVENTION DE 2 100 \$ - SOUPIÈRE DE L'AMITIÉ DE GATINEAU - SOUPER DES MÉDIAS - 29 OCTOBRE 2009 - MEMBRES DU CONSEIL

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 2 100 \$ à l'ordre de la Soupière de l'Amitié de Gatineau, 306, rue Notre-Dame, Gatineau, Québec, J8P 1K8, à titre de subvention pour le souper des médias organisé au profit des Petits déjeuners qui aura lieu le 29 octobre 2009.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11418-972	450 \$	Marc Bureau - Maire - Subventions
02-11417-972	50 \$	Jocelyne Houle - De Buckingham - Subventions
02-11416-972	100 \$	Luc Montreuil - De Masson-Angers - Subventions
02-11415-972	100 \$	Yvon Boucher - De la Rivière-Blanche - Subventions
02-11414-972	100 \$	Aurèle Desjardins - Du Lac-Beauchamp - Subventions
02-11413-972	500 \$	Richard Côté - De Bellevue - Subventions
02-11412-972	100 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Subventions
02-11411-972	50 \$	Luc Angers - Des Promenades - Subventions
02-11410-972	50 \$	Denis Tassé - Des Riverains - Subventions
02-11409-972	100 \$	Simon Racine - De Limbour - Subventions
02-11408-972	50 \$	Denise Laferrière - De Hull - Subventions
02-11406-972	100 \$	Claude Millette - De l'Orée-du-Parc - Subventions
02-11405-972	50 \$	Patrice Martin - De Wright-Parc-de-la-Montagne - Subventions
02-11404-972	100 \$	Alain Pilon - De Val-Tétréau - Subventions
02-11403-972	50 \$	Alain Riel - De Deschênes - Subventions
02-11402-972	100 \$	André Laframboise - De Lucerne - Subventions
02-11401-972	50 \$	Frank Thérien - D'Aylmer - Subventions

Le virement de fonds sera effectué de la façon suivante :

POSTE	DÉBIT	CRÉDIT	DESCRIPTION
02-11403-694	50 \$		Alain Riel - De Deschênes - Articles promotionnels
02-11403-972		50 \$	Alain Riel - De Deschênes - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 22 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-865

SUBVENTION DE 500 \$ - MAISON D'ACCUEIL MUTCHMORE - SOIRÉE RETROUVAILLES - 12 JUIN 2009 - DISTRICT ÉLECTORAL DE SAINT-RAYMOND-VANIER - PIERRE PHILION

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 500 \$ à l'ordre de la Maison d'accueil Mutchmore, à l'attention de madame Lucie Tassé, présidente du conseil d'administration, 142, rue Mutchmore, Gatineau, Québec, J8Y 3T7, à titre de subvention pour la soirée retrouvailles qui aura lieu le 12 juin 2009.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11407-972	500 \$	Pierre Philion - De Saint-Raymond-Vanier - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 22 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-866

SUBVENTION DE 3 500 \$ - COMITÉ DE VIE DE QUARTIER POINTE-GATINEAU - FÊTE DE QUARTIER - 13 JUIN 2009 - DISTRICT ÉLECTORAL DES RIVERAINS - DENIS TASSÉ

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 3 500 \$ à l'ordre de Comité de vie de quartier Pointe-Gatineau, à l'attention de madame Josée Lavigne, 100, rue de la Baie, Gatineau, Québec, J8T 3H7, à titre de subvention pour l'organisation de la fête de quartier qui aura lieu le 13 juin 2009.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11410-972	3 500 \$	Denis Tassé - Des Riverains - Subventions

Le virement de fonds sera effectué de la façon suivante :

POSTE	DÉBIT	CRÉDIT	DESCRIPTION
02-71490-692	3 500 \$		Denis Tassé - Des Riverains - Aménagement - Équipement non capitalisable
02-11410-972		3 500 \$	Denis Tassé - Des Riverains - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 22 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-867 **SUBVENTION DE 5 000 \$ - ASSOCIATION DES RÉSIDENTS DU DISTRICT RIVIÈRE-BLANCHE - FÊTE DE QUARTIER ET ACTIVITÉS - DISTRICT ÉLECTORAL DE LA RIVIÈRE-BLANCHE - YVON BOUCHER**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 5 000 \$ à l'ordre de l'Association des résidents du district Rivière-Blanche, à l'attention de monsieur Benoît Tessier, président, 41, rue de la Sablonnière, Gatineau, Québec, J8P 7H6, à titre de subvention pour l'organisation de la fête de quartier 2009 et de différentes activités.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11415-972	5 000 \$	Yvon Boucher - De la Rivière-Blanche - Subventions

Le virement de fonds sera effectué de la façon suivante :

POSTE	DÉBIT	CRÉDIT	DESCRIPTION
02-71495-692	5 000 \$		Yvon Boucher - De la Rivière-Blanche - Aménagement - Équipement non Capitalisable
02-11415-972		5 000 \$	Yvon Boucher - De la Rivière-Blanche - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 22 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-868 **SUBVENTION DE 150 \$ - OPÉRATION ENFANT SOLEIL - ACTIVITÉ DU 29 MAI 2009 - DISTRICTS ÉLECTORAUX DE L'ORÉE-DU-PARC ET DE SAINT-RAYMOND-VANIER - CLAUDE MILLETTE ET PIERRE PHILION**

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 150 \$ à l'ordre de Opération Enfant Soleil, à l'attention de madame Marie-Reine Gascon, 225, boulevard de la Gappe, suite 102, Gatineau, Québec, J8T 7Y3, à titre de subvention pour l'organisation d'une activité de levée de fonds qui aura lieu le 29 mai 2009.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11407-972	50 \$	Pierre Phillion - De Saint-Raymond– Vanier - Subventions
02-11406-972	100 \$	Claude Millette - De l'Orée-du-Parc - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 26 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-869

SUBVENTION DE 200 \$ - ASSOCIATION DU QUARTIER BELLEVUE - FÊTE DES VOISINS - 6 JUIN 2009 - DISTRICT ÉLECTORAL DE BELLEVUE - RICHARD CÔTÉ

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 200 \$ à l'ordre de l'Association du quartier Bellevue, à l'attention de monsieur Mark Bordeleau, 131, rue Desforges, Gatineau, Québec, J8P 2Y5, à titre de subvention pour l'organisation de la fête des voisins qui aura lieu sur la rue R.-H.-Lalonde le 6 juin 2009.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11413-972	200 \$	Richard Côté - De Bellevue - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 26 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-870

SUBVENTION DE 500 \$ - CORPORATION DES AÎNÉS DE LA CABANE EN BOIS ROND - MEMBRES DU CONSEIL

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 500 \$ à l'ordre de la Corporation des aînés de la Cabane en bois rond, à l'attention de monsieur Pierre Moreau, président, comité de la Corpojardin, 331, boulevard de la Cité-des-Jeunes, Gatineau, Québec, J8Y 6T3, à titre de subvention pour le jardin communautaire.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11411-972	25 \$	Luc Angers - Des Promenades - Subventions
02-11408-972	100 \$	Denise Laferrière - De Hull - Subventions
02-11407-972	100 \$	Pierre Phillion - De Saint-Raymond– Vanier - Subventions
02-11406-972	125 \$	Claude Millette - De l'Orée-du-Parc - Subventions
02-11404-972	100 \$	Alain Pilon - De Val-Tétréau - Subventions
02-11418-972	50 \$	Marc Bureau - Maire - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 26 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-871

PARTICIPATION DE MONSIEUR LE CONSEILLER AURÈLE DESJARDINS - VINS ET FROMAGES - RELAIS DES JEUNES GATINOIS - 4 JUIN 2009 - 30 \$**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité autorise monsieur le conseiller Aurèle Desjardins à participer à l'activité « Vins et fromages » au profit du Relais des jeunes gatinois le 4 juin 2009.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 30 \$ à l'ordre du Relais des jeunes gatinois, à l'attention de monsieur Steve Graham, 228, boulevard Saint-Joseph, bureau 400, Gatineau, Québec, J8Y 3X4 pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11414-972	30 \$	Aurèle Desjardins - Du Lac-Beauchamp - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 26 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-872

PARTICIPATION DE MONSIEUR LE CONSEILLER AURÈLE DESJARDINS - MÉCHOUI - ASSOCIATION DES GENS D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELS DU VIEUX-GATINEAU - 6 JUIN 2009 - 40 \$**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité autorise monsieur le conseiller Aurèle Desjardins à participer au méchoui organisé par l'Association des gens d'affaires du Vieux-Gatineau le 6 juin 2009.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 40 \$ à l'ordre de AGAPVG, 313, rue Notre-Dame, Gatineau, Québec, J8P 1L2 pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11414-972	40 \$	Aurèle Desjardins - Du Lac-Beauchamp - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 26 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-873

PARTICIPATION DE MESSIEURS LES CONSEILLERS ALAIN PILON ET AURÈLE DESJARDINS - SOUPER ANNUEL DE HOMARDS - CLUB RICHELIEU AYLMEYER - 6 JUIN 2009 - 120 \$**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

QUE ce comité autorise messieurs les conseillers Alain Pilon et Aurèle Desjardins à participer au souper annuel de homards du Club Richelieu Aylmer qui aura lieu le 6 juin 2009.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 120 \$ à l'ordre du Club Richelieu Aylmer, C. P. 385, Gatineau, Québec, J9H 5E7 pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11404-972	60 \$	Alain Pilon - De Val-Tétréau - Subventions
02-11414-972	60 \$	Aurèle Desjardins - Du Lac-Beauchamp - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 26 mai 2009.

Adoptée

CE-2009-874

ABROGATION DE LA RÉSOLUTION NUMÉRO CE-2009-194 - PROMOTION ET PERMANENCE DE MONSIEUR MARC DESROCHERS AU POSTE DE CHEF AUX OPÉRATIONS - SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

CONSIDÉRANT QUE ce comité, par sa résolution numéro CE-2009-194 en date du 4 février 2009, acceptait la promotion à l'essai et la permanence de monsieur Marc Desrochers au poste de chef des opérations au Service de sécurité incendie;

CONSIDÉRANT QUE le 14 avril 2009, monsieur Marc Desrochers a demandé de se prévaloir de l'article 11.11 de la convention collective des pompiers et pompières de la Ville de Gatineau afin de réintégrer son poste de lieutenant au Service de sécurité incendie :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité abroge sa résolution numéro CE-2009-194 en date du 4 février 2009 afin de réintégrer monsieur Marc Desrochers au poste de lieutenant au Service de sécurité incendie.

Adoptée

CE-2009-875

MESURE DISCIPLINAIRE - EMPLOYÉ 105179

CONSIDÉRANT QU'une enquête a été menée par les représentants de la Ville de Gatineau;

CONSIDÉRANT QUE cette enquête a démontré que l'employé 105179, lors des événements du 10 mars 2009, a volontairement endommagé les équipements appartenant à l'employeur;

CONSIDÉRANT l'ensemble des faits analysés ainsi que l'état actuel de la jurisprudence en droit du travail;

CONSIDÉRANT QUE les représentants du Service des ressources humaines et du Service des travaux publics entérinent les conclusions suite à l'enquête :

PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE ce comité entérine la mesure disciplinaire de quatre jours sans traitement à l'employé 105179.

Les dates de la suspension seront déterminées par la Division de l'aqueduc, des égouts et du drainage de surface, en collaboration avec le Service des ressources humaines conformément à la convention collective.

Adoptée

JOSEPH DE SYLVA
Conseiller et vice-président
Comité exécutif

M^c RICHARD D'AURAY
Greffier adjoint et secrétaire
Comité exécutif